

# DON RUBEN HERNANDEZ POVEDA



cimiento" de Cartago en donde trabajó durante ocho años.

Se trasladó luego a San José, continuando su labor de tipógrafo en las Imprentas Alsina, Miner-va, Falco y Borrásé, trasladándose nuevamente a Cartago como dueño de un taller de imprenta. Fue dueño de varios periódicos semanarios, en la misma época en que trabajó en tipografía. Fueron ellos "El Irazú", "El Debate", "El Nuevo Debate".

Bajo la dirección del escritor costarricense don Vicente Saenz y el periodista don Guillermo Vargas Calvo, trabajó como redactor de "La Opinión", durante los años de 1924 y 1925, pasando luego a la redacción de "La Prensa", entonces dirigida por Don Carlos Jim-esta, en donde estuvo trabajando los años de 1928 y 1929.

Al fundarse "La Hora", El 1 de marzo de 1933, toma un puesto en la redacción del nuevo periódico, posición que sirvió hasta 30 de Septiembre de 1939.

Dos meses después, el 1 de mayo, entra a formar parte del personal de redacción de "LA PRENSA LIBRE", en donde a través de 18 años de eficiente labor ha llegado a merecer el puesto de Jefe de Redacción que hoy tiene.

Ha sido siempre un digno re-

Pasa a la Pág. SEIS

Es hoy a otro colega distinguido al que nos toca presentar. Don Rubén Hernández Poveda actual Presidente de la Asociación de Periodistas de Costa Rica.

Nació en Cartago el día 10 de abril de 1899 como hijo del hogar de don Valerio Hernández Cedeño y doña Lastenia Poveda Loaiza.

Después de terminados sus estudios ejerció durante dos años, el Magisterio, iniciándose seguidamente en la tipografía y simultáneamente en el periodismo como gacillero en el periódico "El Rena-

# MUNDO FEMENINO

Por la libertad y la cultura en la unión de América

MIEMBRO DE LA SOCIEDAD INTERAMERICANA DE PRENSA "SIP"

CIRCULA SIMULTANEAMENTE EN COSTA RICA Y EN EL SALVADOR

AÑO X — No. 299  
TELEFONO 1024

ROSALIA DE SEGURA, DIRECTORA  
DEL SABADO 10 DE AGOSTO AL 17 DE AGOSTO

SAN JOSE, COSTA RICA  
SAN SALVADOR

## "Es este el primer movimiento de su género en la historia del feminismo, y el que sin duda alguna sentará bases fundamentales en el desenvolvimiento cívico de la mujer centroamericana"

Palabras pronunciadas por nuestra Directora ante los micrófonos de La Palabra de Costa Rica en la edición del martes 30 de julio último.

Agradeciendo la hospitalidad de LA PALABRA DE COSTA RICA, aprovechamos esta oportunidad para dirigirnos a Uds. con el fin de

hacerles llegar el debido llamamiento a esta gran causa centroamericana que es la reintegración de Belice a Centroamérica. Por ello, la ponencia femenina en la reciente Asamblea de Comités de Estado del Partido Unionista Centroamericano celebrada el mes de junio recién pasado en San Salvador,

fué la de que la mujer de Centroamérica en una actitud paralela con los derechos democráticos que hoy imperan en el mundo, dirigió ramos una carta a Su Majestad Isabel II para que, continuando el programa que ha venido llevando a cabo durante su joven reinado, de devolver colonias o conceder la independencia a algunas de ellas, cinco ya, haga lo mismo con Belice, reintegrándola a Centroamérica.

Esta es campaña que hemos venido librando en las columnas de MUNDO FEMENINO desde la asunción al Trono de dicha Soberana, y es ahora ponencia de Costa Rica en esta gran cruzada del feminismo de Latinoamérica.

El plan consiste en enviar una

Pasa a la Pág. SEIS

## IMAGENES DE MEXICO

FOR JOSE MIRELES

### EXPLICACION

Enviar periódicamente, cada vez que el asedio de las actividades que solicitan al periodista lo permitan, unas cuantas líneas consagradas a los lectores de ese territorio soñado y no poseído sino en la imaginación y en la esperanza, que es el de Costa Rica, el de Centro América, en general es al mismo tiempo que una gran responsabilidad, una inmensa satisfacción, cual es la de ponerse en contacto, al fin, con ese suelo maravilloso que con su vida democrática y la altura cívica de su ciudadanía, es un limpio ejemplo para América.

### HONOR

Es igualmente un honor inmerecido, ya que solo la bondad de una

Pasa a la Pág. CUATRO

## TELENOTICIAS SALVADOREÑAS

El Presidente Lemus, acaba de informar que su Gobierno eximirá de impuestos de aduana a todo artículo o maquinaria relacionado con las Artes Gráficas del País.

Millón y medio de colones salvadoreños serán invertidos en la planta productora de leche en polvo que la Cooperativa Lechera de Oriente pondrá al servicio público durante el año 1958.

200.000 niños serán contemplados dentro del vasto plan de Asistencia al campesino salvadoreño y Escolaridad, que dentro del plan Sexenal ha empezado a desarrollarse, y acerca del cual, ya fueron enviados por el Ministerio de Cultura los proyectos al Jefe de Publicidad de la Unesco, Dr. Don Guillermo Nannetti.

**Reconocimiento y Homenaje**  
En la reciente visita que hiciera a El Salvador la Misión de Buena Voluntad enviada a los países Latinoamericanos por el Generalissimo Chiang Kay Shek, le fué impuesta al Jefe de dicha Misión, Sr. Vice Cancellor de la República de China Dr. Shen Chang-Huang por el Sr. Presidente de la República Teniente Coronel D. José María Lemus la orden de "La Nube Propicia", acto que se llevó a cabo en el Salón de honor de la Casa Presidencial, reconociendo así los méritos del distinguido visitante, y rindiendo de esta manera homenaje a la heroica República de China.

**Abaratamiento de la vida.**  
Entre las medidas de inmediata aplicación puestas en práctica por el Gobierno salvadoreño para abaratar la vida, se encuentran las siguientes: liberación de derechos para la importación de leche; reducción de derechos para la harina de trigo, en un 50%; liberación de derechos para el keroseno o gas; mantenimiento de precios para el azúcar; mantenimientos de precios equitativos para el maíz y los frijoles; control de las tarifas de transportes liberación de derechos para la importación de vehículos para transportes colectivos; control de los alquileres de vivienda; reducción de las tarifas de electricidad; construcción de viviendas medias y mínimas por parte del Instituto de Vivienda Urbana; promulgación de la Ley de Fomento de Industrias de transformación y concertación de tratados de libre comercio con los demás Estados Centroamericanos.

### NOTICIAS ECONOMICAS

## Crecen las actividades comerciales del país

El monto de los cheques girados por el público contra sus cuentas corrientes en los Bancos Comerciales, anotó en el primer semestre del año una expansión considerable, al llegar a la suma de \$2.616.9 millones, la más alta que se haya registrado para el período, en comparación con \$2.354.4 y \$2.248.1 millones, en igual lapso respectivamente de los años 1956 y 1955.

El aumento del semestre, casi sin paralelo en la historia bancaria del país, fué de \$262.5 millones, más del doble del que se registró el año anterior, por \$106.3 y bastante superior al de 198.2

Pasa a la Pág. CINCO

## El Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la China Nacionalista, Sr. Shen Chang Huan habla para los lectores de "MUNDO FEMENINO"



El señor Vice Ministro y Embajador don Sheu Chun Chang Chuang con nuestra Directoray la Srta. Vargas Guzmán de la redacción.

Nuestro país fué honrado durante la semana pasada con la presencia de una lujosa Misión de Buena Voluntad de la China Nacionalista, presidida por el Vice Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno del Gral. Chang Kai Sek, Sr. Shen Chang Huan, quienes visitan estos países en calidad de Embajador Extraordinario y Plenipotenciario. Entre los muchos homenajes que les fueron ofrecidos estuvo la recepción que el Sr. Ministro de Relaciones Exteriores Lic. Don Mario Gómez Calvo, en donde tuvimos la grata oportunidad de conversar con el ilustre visitante que tuvo para Costa Rica palabras de elogio y profundo reconocimiento, aunadas a expresiones de democracia y justicia.

"Es mi deseo que todos los pueblos que voy visitando sientan que vengo a traerles la gratitud de mi patria por el apoyo moral y la simpatía que China Nacionalista ha tenido de todos ellos. Es

Pasa a la Pág. CUATRO

## El Comité Interamericano Guatemalteco Anticolonialista garante de los beliceños y de la reincorporación de Belice a Guatemala pro-integrada de América

Poniéndose de pie, presenta su saludo más cordial de bienvenida a las distinguidas Embajadoras del Istmo: Honorables Olimpia de Gatty, Yolanda Galigares, Rosalía de Segura, Esperanza, Rodríguez Sibra, Lydia Mendieta y Petrita de Marengo, damas distinguidas que se encuentran hoy en Guatemala, donde acogidas con profundo cariño, esperamos se sientan como en su propia tierra, cumpliendo una misión netamente a-

mericianista, que eso y nada menos significa la patriótica tarea de vigorizar el movimiento continental contra el colonialismo que todos los americanos libres de temor estamos en la obligación de combatir, hasta que ni una sola pulgada de tierra americana, ni un solo hijo de nuestra Joven América quede sujeto a tan anacrónico sistema.

La majestad de la mujer cen-

Pasa a la Pág. OCHO

### RAYOENTREVISTA

## "Si la esterilización se hiciera efectiva, nos evitaríamos de ver tanta criatura víctima de la explotación, la enfermedad, el hambre"

A nuestra redacción llega una estimable anciana señora, que se nos presenta como doña Soledad Jiménez Vda. de Flores, y nos dice: Aunque soy pobre, pobrísima veo siempre en donde poder leer el periódico de Uds. porque la pobreza no me ha quitado mi gusto por las buenas lecturas, el instruirme, y estar, tanto como pueda, al día de los sucesos del mundo. Y así, unos periódicos los leo en una parte y otra, porque felizmente tengo muy buena reputación y en todas partes se me abren las puertas. Soy una mujer honrada, sencilla que me gano la vida aun que tenga mucha edad, con mis propias fuerzas. Así que un día de la semana antepasada ví un

artículo de Uds. Sobre la necesidad de esterilizar a las madres desamparadas o casadas con alcoholicos, lo que ya es una desgracia en sí.

Yo pienso que si la esterilización se hiciera efectiva, nos evitaríamos de ver tanta criatura víctima de la explotación, la enfermedad, el hambre. Me consta, porque lo he visto, como muchas de estas desalmadas mujeres hacen de sus criaturitas objetos de la lástima pública, y se sienten con ellos a la intemperie, sol o frío, a implorar la caridad pública. Me consta que los explotan sin misericordia, que luego en las casas los maltratan. Yo lo he

Pasa a la Pág. CINCO

## ANIVERSARIO DE PUERTO RICO



Luis Muñoz Marín, Gobernador de Puerto Rico, ha presidido los solemnes actos con que acaba de conmemorarse el 5º aniversario de Puerto Rico como Estado Libre Asociado, al mismo tiempo que se han puesto de manifiesto los grandes progresos obtenidos por esa Isla durante ese periodo.

# Mundo Femenino

Periódico de lucha por la Cultura y la Verdad.

TELEFONO 1024 — APARTADO 4343

100 Varas al Sur y 75 al Oeste de la Botica Francesa  
Casa N° 259 — Avenida 6 entre calles 2 y 4.

## PERSONAL

Directora y Jefe de Redacción: ROSALIA DE SEGURA.

Redactoras: EIDA GOMEZ,

ENRIQUE MUÑOZ HERRA, Cronista Deportivo.

Suscripción mensual \$ 1.00. Número suelto \$ 0.25

Número atrasado \$ 0.50. Atrasado más de 6 meses \$ 1.00.

Venta al pregon los lunes. — Editado en la Imprenta Borrast.

## EDITORIAL

# DIA DE LA MADRE

Va a celebrarse durante la presente semana el tradicional "Día de la Madre", fecha en la cual se rinde homenaje especial a la madre costarricense obsequiándola, escribiendo loas en su honor o visitando sus tumbas en el cementerio, los que ya no la tenemos,

Es, pues esta una fecha emotiva, de especial significación, celebrada en nuestro país precisamente en la fecha en que la Iglesia Católica celebra la exaltación a las glorias de la Maternidad, ya que en ese día conmemora el acontecimiento feliz en que María, la Madre del Cordero, fué elevada a los cielos en cuerpo y alma.

Para unos es realmente feliz la celebración, porque hijos amantes y sinceros, ven la ocasión de expresar de manera especial su devoción y su ternura a la madre abnegada y tierna que en aras del hijo sacrifica todo; para otros es una fecha más, que celebra sin entusiasmo, con el mecanismo de la ostentación, acaso porque todos lo hacen.

En cuanto a las madres, la mayor parte de ellas son merecedoras del homenaje afectuoso o frío de sus hijos, pero, y esto es lo triste algunas, muchas podemos decir, han de sentir en tal día una secreta y dolorosa vergüenza, porque sus madres únicas y solamente porque la Naturaleza lo permitió. Madres negligentes, ignorantes de lo que serlo implican; madres q' en aras de ese mal llamado modernismo, dejan a sus hijos e hijas marchar a ciegas o mal orientados al encuentro del porvenir, creídos de que todo lo saben porque adquirieron la experiencia de su libertad; madres que, lejos de estar alerta a la enseñanza requerida por el hijo o la hija en los momentos inevitables de la vida, se pasan ésta sobre la mesa de canasta, en el salón de belleza o en la tertulia mientras los hijos hacen su vida al amparo de la enseñanza callejera o de la del sirviente amoral e ignorante, entregados al desenfreno propio de una juventud ávida de placer y ciega ante el peligro. De ahí que con tristeza vamos viendo como cada vez más y más la juventud se desmanda, se desmoraliza y enfila hacia terrenos de confusión, en donde espera encontrar un mundo de felicidad y placer para encontrarse con su propia ruina, perdido el pudor las mujeres y los hombres la estimación debida hacia ellas, principio del respeto total hacia Dios, la sociedad y la humanidad en general.

Y que conste, no somos en forma alguna simpatizantes de la mojigatería, jamás. Librenos Dios de ello. Pero de ninguna manera podemos aprobar lo que con la tolerancia e indiferencia de gran número de madres está sucediendo en nuestros círculos juveniles, no sólo en los obreros o clase media, sino hasta en aquellos que se dicen "élite".

Qué es sino lo que está pasando, para solo dar un ejemplo con los cines en las popularísimas tandas de cuatro? Asista quien de lo que aquí afirmado dude, para que se dé cuenta de que las mismas no son sino preludio del amor libre, ya que en ellas vemos a un considerable número de muchachitas y jovencitos entregados a las burdas caricaturas del amor, pues casos hay con dolor contemplados, en los que un mismo muchacho va acompañado de dos niñas hasta de primaria, a las cuales besa y manosea simultáneamente, sin que ni una ni otra persona protesten, porque lo encuentran muy natural, como natural y moderno encuentran sus madres el que asistan solas, sin vigilancia ni compañía, sin consejo ni orientación. Es esto lógico, es humano, es decente?

Qué pasará, pensamos, cuando estas niñas tengan 17 o 18 años? Pues sencillamente que tienen un concepto del amor totalmente errado, vulgar, ajenas por completo a lo que respeto y estimación propios significan, alejadas sus vidas en un tanto por ciento muy crecido de la posibilidad de hacer lo que normalmente anhelan y es el derrotero de toda mujer: un hogar que las transforma en madres. Por qué? Porque esos hogares por conclusión habrían de ser constituidos con los jóvenes con quienes conviven en la sociedad, y no serán precisamente éstos quienes las elijan, si desde la pubertad las tuvieron a un alcance fácil y popular en la oscuridad de los cines; no ellos q' supondrán ser víctimas de la burla y el menosprecio de los que en iguales circunstancias pudieron haber logrado las complacencias de aquellas jovencitas inexpertas y abandonadas.

Y esto por culpa de quienes? De las madres irresponsables que olvidaron en aras de la comodidad y la satisfacción propias sus deberes para las hijas, sus ineludibles obligaciones hacia estas criaturas inocentes, que en fecha no lejana encontrarán truncadas sus vidas por culpa y negligencia de madres q' no supieron orientarlas.

Y qué derecho, preguntamos tendrán esas madres al reclamo cuando escuchen las voces airadas e irrespetuosas de hijas e hijos increpándoles por el abandono en que les tuvieron, procediendo ante ellos con la insolencia y el desearo propios del medio en que la negligencia maternal les han dejado desenvolverse? Ninguna.

Y qué derecho, volvemos a preguntar, cuál satisfacción tendrán de recibir el regalo de homenaje que en el día que se avvicina les hagan sus hijos?

Serán dignas de este homenaje? Ser madre no es solamente dar a luz y velar por el bienestar material de sus hijos. Es algo más bello y más sagrado. Es cultivar la personalidad, la mente y el espíritu de esos hijos, de manera que nada ni nadie les aparte de los principios de inviolable respeto a sí mismos, que es, en síntesis, respetar a Dios, a la Patria y a la Sociedad de que forman parte, bases fundamentales de la felicidad de esos frutos benditos de nuestras entrañas.

Pero ello implica sacrificio, devoción, ternura, incienso los más preciados que podemos quemar ante el altar de la maternidad.

# EL DIA DEL ECUADOR

Cúmplase en esta fecha un aniversario más de la Fiesta Patria ecuatoriana, cuyo patriotismo y heroicidad ha escrito brillantes páginas en la historia americana, dando patriotas de la talla del inolvidable Eloy Alfaro, José Joaquín Olmedo, Juan Montalvo, Jorge Cabrera Andrade, Augusto Arias, y tantos otros de ayer y de hoy que llenarían listas enteras, así como de Juan Pío Montúfar Marqués de la Selva Negra, quien diere el Grito de Independencia en Quito, nombres todos estos que han jugado papeles importantísimos en el desenvolvimiento libertario, cívico, intelectual y político del Ecuador, y que han conquistado para su Patria la admiración de los demás países latinoamericanos q' hoy, junto a ellos se regocijan al conmemorar un nuevo aniversario de su Independencia, en el cual hacemos llegar nuestra más sincera y expresiva felicitación, deseando para el pueblo, el Gobierno, y sus dignos representantes en nuestra patria, y colonia aquí residente un perenne y definitivo bienestar.

## Países a donde llega "Mundo Femenino"

ESTADOS UNIDOS: Washington, New York, San Francisco, Los Angeles, Austin, Texas, Detroit, Michigan, New Jersey, Filadelfia, New Orleans, Kilkub, Ohio, Phoenix, Arizona, Chicago, Kentucky, Miami, Carolina del Norte, Florida, Oxford, Ohio.

CANADA, Montreal, Ottawa, Ontario.

MEXICO, México, Chihuahua, Toluca, San Angel, Monterrey, Guadalupe.

GUATEMALA, Guatemala, Huehuetenango, Antigua, Zecatepec, Chimaltenango, Quetzaltenango.

EL SALVADOR, San Salvador, Santa Ana, Sonsonate, Santa Tecla, Los Planes, Chinameca, San Miguel, Santiago de María, Chalchuapa, Ahuachapán, Usulután, Gotera, Morazán, La Unión, Quezaltepeque.

HONDURAS, Tegucigalpa, Tela, Danlí, San Pedro de Sula, Comayagua, Santa Rosa de Copán, San Marcos de Colón, Juticalpa.

NICARAGUA, Managua, Rivas, Jinotega, Matagalpa, La Trinidad, Estelí, León, Granada, Bluefields, Somoto, Masaya, Jiuigalpa, La Concepción, Chinandega, Diriamba, San Marcos, Jinotepé, Corinto, San Rafael del Sur, Ciudad Dario, Niquinohomo, Nindirí, Masatepe, La Libertad, Occotal, Nueva Segovia.

PANAMA, Panamá, David, Zona del Canal.

COLOMBIA, Bogotá, Cali, Cartagena, Popayán, Barranquilla, Manizales.

VENEZUELA, Caracas, Puerto Fijo.

ECUADOR, Quito, Azoguez, Cuenca.

PERU, Lima, Pucallpa.

CHILE, Santiago, Valparaíso.

PARAGUAY, Asunción, Ciudad Coronel Bogado.

URUGUAY, Montevideo, Pando, Depto. de Cero Largo.

ARGENTINA, Buenos Aires, Santa Fe, Provincia de Entre Ríos, R. de Escalada, Córdoba, San Juan, Rivadavia.

BRASIL, Sao Paulo, Rio de Janeiro, Porto Alegre, Rio Grande Do Sul, Petrópolis.

HAITI, Petión Ville.

CUBA: La Habana, Santiago de Cuba, Camaguey, Las Villas, Santa Clara, Provincia del Río.

PUERTO RICO, Santurce, San Juan.

REPUBLICA DOMINICANA, Santiago de los Caballeros, Ciudad Trujillo.

ESPAÑA, Madrid, Barcelona, Sevilla, Gerona, Valencia, Santa Cruz de Tenerife, Islas Canarias.

FRANCIA, París.

INGLATERRA, Londres.

ALEMANIA, Berlín Occidental.

ITALIA, Roma, Florencia, Milano, Ioggia.

AFRICA DEL NORTE, Constantine, Argier.

INDIA, Nueva Delhi.

HOLANDA, Amsterdam.

## LILIA PRADO LA ACTRIZ Y MUJER PERFECTA

Hay que tener en cuenta cuando se habla de una estrella, su pasado artístico, su presente y su porvenir. La historia cinematográfica de éxitos de Lilia Prado y su bella zafa han llevado al primer plano de las actrices de habla española con mayor número de votos en cuanto a "Sek Appeal" se refiere. Por lo demás, Lilia es una mujer inteligente, estudiosa y con tales atributos puede estar íntimamente satisfecha porque posee todo lo que se necesita para triunfar.

Su primer gran éxito lo obtuvo con aquella película que no se supo publicitariamente, lanzar decididamente al mercado "SUBIDA AL CIELO" y donde Lilia, con su pámtilo y su interpretación consiguió el aplauso del público y de la crítica. Luis Buñuel, sabía lo que hacía y logró lo que pretendiera; pero el productor no consiguió los medios necesarios para que el film diera la vuelta al mundo. Fué enlatada la cinta y se acabó todo!

Ahora Lilia Prado, feliz protagonista de "TALPA", figura en la terna de la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas de México, como la mejor actriz de 1956. Nos parece muy acertada la inclusión de su nombre y ya veremos al fin lo que resulta. Lo que es indudable, es que Lilia lo mere

ce todo, sin que disminuya nuestra admiración por las otras figuras que la acompañan en esa terna, porque su personalidad no está o-pacada en ninguna de las facetas que los académicos, según pensamos nosotros, deben tener presentes.

Cuando recientemente realizó una gira por los Estados, fué aclamada por los públicos; por esas multitudes que lo dan y lo quitan todo porque son caprichosas, y que a Lilia Prado la vitorearon, no sólo como cantante—tiene una voz insinuante y sensual como pocas si no también como ballarina muy diestra.

Hay que constar, pues nos lo han referido algunos afortunados que la vieron en la provincia, que Lilia Prado, entre los aplausos que recibía, hallaba el eco de piporos subidos de tono, a su hermosura de muy firme! Y esto es precisamente lo que obtiene relieve y lo que es más significativo! Lilia Prado tiene arreñidos sus encantos al sexo fuerte. Y mujer que consigue esto no tiene que esforzarse mucho en lograr lo demás.

Ahora se prepara a comenzar dentro de muy pocos días una película de Gregorio Wallerstein "MI ESPOSA ME COMPRENDE" donde ella lucirá espléndida.

## A Guatemala dedicará este año la Asociación de Autores y Compositores de Costa Rica el Día de la Cultura

Según acuerdo tomado en la sesión celebrada el pasado 2 de Agosto Putzeys, solicitándole la información necesaria a efecto de hacer un consciente estudio de los datos biográficos de los diversos grandes hombres guatemaltecos que sean enviados, y en la que precedo minarán sin duda alguna los nombres de los más distinguidos educadores, intelectuales, historiadores, maestros y artistas de Guatemala.

Con este motivo ya le ha sido dirigida una carta al Señor Embajador de Guatemala Don J. Augusto Putzeys, solicitándole la información necesaria a efecto de hacer un consciente estudio de los datos biográficos de los diversos grandes hombres guatemaltecos que sean enviados, y en la que precedo minarán sin duda alguna los nombres de los más distinguidos educadores, intelectuales, historiadores, maestros y artistas de Guatemala.

Con este motivo ya le ha sido dirigida una carta al Señor Embajador de Guatemala Don J. Augusto Putzeys, solicitándole la información necesaria a efecto de hacer un consciente estudio de los datos biográficos de los diversos grandes hombres guatemaltecos que sean enviados, y en la que precedo minarán sin duda alguna los nombres de los más distinguidos educadores, intelectuales, historiadores, maestros y artistas de Guatemala.

# CONCIENCIA

DE HIJO BUENO ES...  
OBSEQUIAR A SU MADRE



Algo útil, que le lleve descanso y comodidad... Así sentirá usted que compensa en algo las luchas y desvelos de ella por sus hijos.

Lea en el Suplemento "HABLEMOS" de esta semana, sobre las maravillas de los diversos utensilios "PRESTO", y piense que ya está muy cercano el

# DIA DE LA MADRE

## Para el día de la Madre

Puede usted comprar y apartar su regalo  
SOMBRILLAS - ZAPATILLAS - CARTERAS - ROPA INTERIOR - TELAS DE LINO ULTIMAS NOVEDADES

Medias Nylon \$ 3.95 - Zapatillas de Gamuza \$ 19.95

y muchos otros artículos puede usted adquirir en

# "EL BAZAR SAN JOSE"

25 vs. al Este del Banco de Seguros — Av. Central — Teléfono 1832

Compañía MURRAY  
Eric C. Murray, S. R.

Teléfonos 3056 — 5013 — Apartado 1867  
— San José —

# EL TEMBLOR EN MEXICO

Por Julieta Carrera.

México se ha estremecido con un fuerte temblor de séptimo grado que ha sembrado la costernación en todo el país. La capital y nueve Estados sufrieron la sacudida del terrible sismo. Donde mayores estragos hizo este fenómeno telúrico fue en la ciudad de México. A las 2/45 horas de la madrugada, mientras muchos de los habitantes bailaban en los múltiples clubes nocturnos que dan a esta populosa ciudad de cuatro millones de habitantes un ambiente de alegre cosmopolitismo, y otros dormían placidamente, la tierra bailó una danza macabra por espacio de un minuto y medio, que se antojó larguísimo. Las calles se llenaron de gentes, unos en traje de soaré, envueltos otros en ropas de dormir, buscando todos mayor seguridad, agrupándose en jardines, plazas y cuánto sitio abierto hallaban al paso; prevalecía un estado general de pánico. Desde el 11 de junio de 1911 no se sentía en México un sismo de tal intensidad, y numerosos habitantes imploraban a la Virgen de Guadalupe Patrona del país, para que les librara del desastre. En las inmediaciones del Hotel Hilton Continental, que abre sus puertas sobre el Paseo de la Reforma, y que ese día albergaba a más de docientos turistas, y en la elegante zona residencial de las Lomas, fue donde el desconcierto colectivo se manifestó con más aspavientos.

Independencia, bello monumento porfiriano que dominaba la ciudad desde su columna de 150 pies de altura elevada en memoria de los libertadores de México. La hermosa estatua de bronce, de tres toneladas de peso, se desplomó después de imponente balanceo, sin causar, por fortuna, dado lo intempestivo de la hora, ninguna pérdida de vidas humanas.

Se ha calculado el saldo trágico de esta terrible jornada en cincuenta y dos muertos y más de seiscientos heridos, de los cuales sesenta presentan lesiones graves. Algunas de estas muertes fueron causadas por el pánico.

México está en vías de reconstruirse y no hay peligro para su turismo, pues los hoteles todos continúan sus servicios con el mismo confort y eficiencia de siempre, y el país continúa su marcha hacia el progreso.

Arboles desarraigados en el millenario Bosque de Chapultepec; el lago que en ese mismo lugar llenase de alegres remeros todos los domingos, derramando sus aguas por las cuidadas ciudades, avenidas y los prados circundantes; los animales del Parque Zoológico despavoridos de terror, rugientes y tratando de escapar de sus jaulas. Los edificios más altos y de más reciente construcción crujiendo ante el imponente sismo; tuberías rotas que dejaban escapar aguas negras o potables en rumbos diferentes de la ciudad y otros muchos desastres de esa índole llenaron a México de estampas dantescas, que parecían aún más terribles a causa de la oscuridad reinante, pues al comenzar el movimiento sísmico se apagaron todas las luces.

Pero la reacción de defensa fue inmediata; las autoridades, dando prueba de un elevado sentido de organización y de disciplina iniciaron las labores de salvamento desde los primeros minutos, con el mayor orden y despertando en los ciudadanos una voluntad de cooperación. No se encendían en las primeras luces y ya el ulular siniestro de las sirenas anunciaba la marcha de las ambulancias de todas las cruces, la verde y la roja, hacia los sitios que habían logrado ser reportados de necesitar ayuda, a pesar de que numerosas líneas telefónicas quedaron interrumpidas. Coches y camionetas se improvisaron en ambulancias y los heroicos bomberos del rescate de inmediato. Los operarios de la Compañía de Luz y los de Teléfonos rivalizaron su eficiencia para reparar los daños sufridos por sus respectivos servicios públicos y desde las primeras horas del domingo se comenzó a reparar los daños, quedando la Ciudad en marcha normal. La guardación de la Ciudad ha estado prescindiendo de inapreciables servicios, así como el ameritado Cuerpo de Granaderos de la Policía, que se han encargado, no sólo de mantener el orden, que por fortuna no se vio en ningún momento afectado seriamente, sino de colaborar en las obras de salvamento, en la custodia y desalojo de los edificios en riesgo de derrumbe y en cuanto ha sido necesario. Cada particular ha aportado la cooperación que le ha sido posible, sin escatimar esfuerzo alguno y la vida nacional continúa su recuperación y normalidad.

Los daños son serios: numerosos edificios, aunque no se desplomaron de inmediato, sufrieron graves cuarteaduras que pueden causar de rumbos posteriores, requiriéndose los servicios de los peritos de la ciudad que dictaminaran los daños y la necesidad de techar, abajo los edificios que no pueden salvarse. Pero el daño mayor en cuanto a pérdida moral, después de la deplorable pérdida de vidas humanas, es la caída del Angel de la

Me dicen que era bella, me dicen que era buena que su mirar sereno reflejo del Cielo era

Que nunca el ceño adusto cruzó su faz serena, que su alma era más nivea que una blanca azucena

Me dicen... y me dicen tantas gracias supremas de quien me dió la vida y con ella la muerte.

La muerte, porque de ella no guardo ni un retrato, un recuerdo el más leve de quien mi madre fuera.

Pues me dejo en el mundo inerme ante el combate con la cruel pesadumbre que abate al pobre huérfano

Del que se siente sólo, muy sólo en la batalla sin encontrar un alma a quien confiar su pena

## A MI AMADA DESCONOCIDA

(En el Día de la Madre)

Escribe: Roberto Castro Ureña.

Fue tal mi desventura que ni el consuelo tuve en mi orfandad tan triste de la materna leche.

Ese jugo, licor el más preciado regalo que el Cielo nos ofrenda néctar de dulzura incomparable y de vida perenne manantial.

Sintiendo que me falta su presencia he atravesado siempre la existencia tropezando en la vida, como el ciego que cruel destino le negó la luz.

Esa luz que es consuelo y armonía claro destello del poder divino, pintor sublime al que igualar no pudo el hombre en su osadía.

Han pasado los años,

pero no mis dolores, si poder encontrar en mi naufragio ribera salvadora.

No olvidio yo las arcas del avaro ni del mundo las locas vanidades envidio, si, al que posee el tesoro de contemplar su madre idolatrada.

Solo tengo un consuelo en mi agitada vida: pensar que yo en el Cielo encontraré a mi buena madre amada

Y allí, en abrazo estrecho uniendo nuestras almas disfrutar de la gloria que el mundo me ha negado

Esa esperanza de luz en mi sendero que no me falte nunca; madre mía! ella es faro que alumbrará mi camino en esta horrible noche de agonía

En el Día de la Madre, oh dulce amada! hasta ti llegue: queira Dios que mi canto humedecidas con el llanto mio son flores de mi huerto desolado.



# para mamá... el MEJOR regalo

con sólo un 10% de prima!!!



### LICUADORA KENMORE

En bellísimo acabado blanco, dos velocidades. — Con cuatro cuchillas de acero inoxidable. Frasco de PYREX, resistente al calor con capacidad para cuatro y media tazas.

**€ 229.50**

PRIMA . . . . . € 23.00  
MENSUAL . . . . . € 37.00

### BATIDORA KENMORE



(Una marca que ya es familiar)

**€ 299.50**

Mensual € 37.00

Doce velocidades. — Dos tazones. Fácil de manejar. Motor de 150 watts. Separable para otros batidos. Color blanco. Garantía de un año.



TAN FACIL DE USAR  
TAN SIMPLE Y ECONOMICA



LAVADORA PORTATIL AUTOMATICA



**€ 324.95**  
Mensual: € 37.00

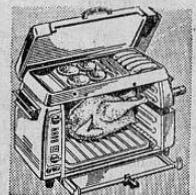
Dedíquese a otras cosas mientras "Ella" le hace el lavado. 1½ libra de ropa se lava en 10 minutos.



O'LA FREIDORA

**€ 199.95**

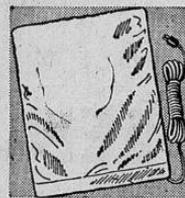
Capacidad 5 litros — 425 grados de calor. — Todo frito en pocos minutos.



ASADOR ELECTRICO

**€ 399.50**

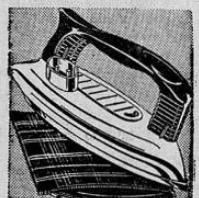
Una necesidad en la cocina moderna. Haga sus Barbecues en esta maravilla.



ALMOHADA CALIENTE ELECTRICA

**€ 39.50**

De 3 calores. Un gran alivio para los nervios cansados, el reumatismo, etc.



PLANCHA DE VIAJE

**€ 49.50**

Pesa 1½ libra. Se lleva en la cartera. Un año de garantía.

Satisfacción garantizada o su dinero devuelto

**SEARS**

Use el sistema Sears de Pagos Fáciles.

TELEFONOS: 2763 — 1915

FRENTE AL CARMEN

APARTADO: 3024

Abierto todos los días de 8:00 a. m. a 6:00 p. m.

Lunes hasta las diez de la noche

# LA POESIA DE GABRIELA MISTRAL

Gabriela Mistral, la poetisa chilena ganadora del Premio Nobel de la Literatura en 1945, fué con motivo de su reciente fallecimiento, elogiada públicamente por casi todos sus demás triunfos, pero no por sus versos. Las crónicas de duelo escritas por sus admiradores mencionaban todos sus triunfos como maestra, profesora visitante, y representante oficial de su país en un gran número de oficinas consulares y en las Naciones Unidas. La poesía tenía que mencionarse, de lo contrario, ¿por qué el premio? Pero las menciones fueron superficiales.

Quizás esto se deba a que Gabriela Mistral (cuyo verdadero nombre era Lucía Godoy Alcayaga) era más fácil de juzgar como educadora o como representante de su Gobierno que como Gabriela Mistral, la poetisa. A veces éstas parecían dos personas diferentes. En la persona de la alta, erecta, y solitaria viajera, las dos se hallaban unidas por una inquebrantable rectitud, la facultad de dominar las pasiones, y un profundo sentido de indignación contra la injusticia en cualesquiera de sus formas. Estas cualidades inspiraron su poesía y su vida. Nacida en un período y en un lugar donde los levantamientos y las revoluciones eran obras buenas dirigidas contra las viejas injusticias, ella no se dejó engañar cuando esas obras fueron pervertidas para los fines de nuevas tiranías. Continuó siendo una rebelde, pero no de la escuela fascista o comunista.

Pese a la importancia pública de las funciones que le tocó desempeñar y a los repetidos honores de que fué objeto, fué su poesía, en primer lugar, y sus facultades de expresión poética, las que la mantuvieron famosa. Ciertamente que ella se sentía orgullosa de ser educadora, y que su primer escrito que le dio fama en este país fué un poema en prosa, en forma de la plegaria de un maestro. Su primer libro de versos fué publicado a instancias de los maestros, y bajo el pie de imprenta del Instituto Español de la Universidad de Columbia. Entre otros poemas este volumen contenía encantadoras "ron-das" para juegos de niños que todavía figuran entre sus trabajos

que son reproducidos con mayor frecuencia. El título del libro es "Desolación" y el prólogo, por su autora, comienza así: "Dios, perdóname éste libro amargo, y ojalá que aquellos que consideran la vida dulce, también me perdonen".

En el fondo una mujer sencilla que desconfiaba de los elogios, a quien algunos de sus amigos llamaban hñmilde y ot.os tímida, ella se negó a permitir que sus editores presentaran en forma de libro más de una vez parte de su obra. "Desolación" fué publicada en Nueva York en 1922, "Ternura" siguió dos años después en Madrid, causando su reconocimiento por los poetas españoles. "Taia" fué publicada en Buenos Aires en 1938, y sus beneficios donados para el cuidado de los niños vaxzos que resultaron huérfanos a consecuencia de la Guerra Civil Española. En 1941 aprobó una antología para ser publicada en Chile, y también se publicó en ese país su más reciente obra, "Lagar". Tomando en cuenta la producción de un poeta en toda una vida, la cantidad es pequeña. Se dice que podría recopilarse mucho más de publicaciones periódicas, tanto en verso, como de su prosa particularmente vivida y efectiva.

Sus poemas varían entre cantos de niños y revelaciones extremadamente personales de ella misma, apasionados y directos en los primeros volúmenes, más quedos en el último, pero siempre vibrantes entre la tragedia y la ternura. Odiando la crueldad, la represión, la autocracia, amaba a los niños, la naturaleza, sus amigos, las cosas pequeñas y salvajes, a Dios y a Chile, y en los últimos años a toda la América. Su poesía simétrica y clásica, nunca es complicada ni desordenada. Ella parece haber dedicado poco tiempo a experimentar con nuevas formas. Su gran don era el del lenguaje directo. La voz es clara, las palabras tan ciertas y tan bien esogidas que a veces parecen arrancadas de su propia carne.

En una época que usa palabras fuertes para expresar las formas más bajas de la violencia humana, esta virtud de la emoción encarnada hace que su poesía resulte doblemente extraña. La aceptación



LESLIE CARON, la popular francesita intérprete de "LILLY que continúa cosechando grandes triunfos en el cine.

apasionada, la negativa apasionada, la indignación moral de la clase que ella solía verter, son consideradas en estos días como un arte un tanto pasado de moda, del cual sospechan aquellos que carecen del vigor para atemperarlo a sus cleavados usos. Que semejante poesía resista a ser traducida al inglés moderno puede en parte ser la razón por la cual las muestras de su tologías, se inclinan a acentuar las hebras caprichosas, seductoras y obra que aparecen en varias antenimentales de su arte.

En España su reputación está mucho más segura. La famosa antología "Laurel", publicada por ex-patriados en México en 1941 para demostrar el estado imperante entonces en la poesía moderna, en la lengua española, contiene una veintena de sus poemas juntos con los

de Machado, García Lorca, Alfonso Reyes y otros poetas conocidos en ambos lados del Atlántico. En Francia sus obras han sido traducidas extensamente.

Si ella pertenece particularmente a Chile, también pertenece por extensión poética a todo el continente sureño; su Premio Nobel fué considerado como prueba de que la poesía latinoamericana ha llegado a la madurez. Su influencia ha sido fuerte, primero entre otras rebeldes femeninas contra la autoridad, y luego durante los últimos veinte años como una fuerza estabilizadora entre los rivales literarios y político-literarios en los países del sur. La claridad y precisión de Gabriela, su pasión y esa característica que sólo puede llamarse su nobleza de alma, son aceptados como ideales. Ella no desaparecerá rápidamente de la conciencia literaria de aquellos que aprecian el valor de la lengua española.

Este artículo fué publicado en la sección de reseña de libros de la edición del 20 de enero de 1957 de The New York Times. La autora cuyas obras aparecen frecuentemente en ese periódico y que fué amiga por muchos años de la señorita Mistral, escribe a menudo sobre la literatura y los pueblos del mundo de habla española.

LA CASA DINAMARCA  
50 varas al Norte de la ARTE DE EUROPA Embajada Americana

## DIA DE LA MADRE 15 DE AGOSTO

Regale a su adorada Madre un PRESENTE PERDURABLE y para el hogar.  
Tenemos muy variados estilos en marcos daneses para fotografías; objetos de arte, en plata, porcelana y cristal en bellas presentaciones.  
Además, 1.000 novedades han llegado de Europa para satisfacer el más delicado y exigente gusto.  
Visítenos para el Día de la Madre y la completará a ella

## Exposición de Pintura Infantil en el "Teatro Arlequín"

El Conservatorio "Castella", dirigido por el Profesor Don Arnolfo Herrera, presentó en la tarde del pasado martes 30 de Julio su I-ri-mera Exposición de Pintura Infantil, rama bajo la dirección de a experta Profesora Doña Olga Kohen, en la cual pudimos admirar cerca de cincuenta obras bellamente concebidas por los pequeños alumnos del Conservatorio en una amplia manifestación de arte creador y expresión de la individualidad del niño, sabiamente respetadas por el Conservatorio en el plan de enseñanza que respecto a ellos siguen.

Los trabajos manifiestan amplia libertad de acción, pues se contemplan hechos desde el aspecto puramente intuitivo, tanto como la copia del natural, o la perfecta captación de temas, usando pinceles,

ceras, ocre, que en algunos casos fueron distribuidos lo mismo con dedos que con codos.

Vaya nuestra felicitación para el Conservatorio, para la Profesora Kochen y para los pequeños artistas.

### LA PEQUEÑA CHOZA

Otro suceso artístico del mes lo constituyó el estreno y representación de La Pequeña Choza del comediante francés André Roussin, dirigida por Lucho Rannucci e interpretada por Ana Cecilia Gutiérrez, Rodolfo Araya, Alfonso Beirute y Roberto Desplá, obra que ha cosechado grandes éxitos y merecido el elogio general de cuantos han estado admirándola durante casi dos semanas que lleva en escena.

Nuestra felicitación para el Director Rannucci, los actores, y demás participantes de este suceso artístico del mes en el Teatro de las Máscaras.

Anúnciese en "MUNDO FEMENINO"

Un regalo siempre oportuno y bien recibido

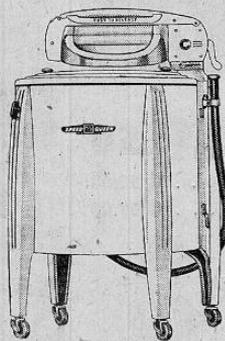
## UNA SOMBRILLA

Regálesela usted a su MADRE

Pero de... LA PARAGUERIA DE REGO



Para el Día de la Madre



Regale una lavadora  
**SPEED QUEEN** (de doble tanque)

- ☆ Primera en ventas en toda América
- ☆ Primera en belleza y utilidad
- ☆ Siempre la preferida en Costa Rica

LA UNICA QUE OFRECE LA DOBLE ACCION DE LAVADO  
CONSULTE NUESTRO PLAN DE PAGOS

Distribuidores exclusivos para todo el territorio nacional

**ALMACEN OSCAR STUPP**

TELEFONO 2468 — Pie de Cues'a de Moras — APARTADO 1645

### DESODORANTES



REGULA LA TRANSPIRACION DE LAS AXILAS Y LAS VESGORIZA POR VARIOS DIAS.

### EL EMBAJADOR EXTRAORDI

Viene de la Pág. PRIMERA

también el de hacer ver que este mos en un pie de trabajo progreso ascendente y condiciones de hacer frente con éxito a los programas de industria, comercio y agricultura. China Nacionalista es hoy país que produce tantas frutas y cereales como papel, aluminio, aceites y otros productos con los cuales atender las demandas de otros pueblos".

Luego, en español bien pronunciado, y sonriendo de la sorpresa que ello nos causaba dijo: "Costa Rica país maravilloso, limpio, bueno. Su gente muy culta, muy bonita. Me gusta mucho".

Agradecemos las palabras del distinguido visitante, y mucho las que en nuestro propio idioma dijera en elogio de nuestra tierra.

### IMAGENES DE MEXICO

Viene de la Pág. PRIMERA

gran mujer hija de ese suelo prodigioso-doña Rosalía de Segura, floración genuina y espléndida de esa presentida tierra, nos permite la oportunidad de establecer este contacto.

### MEXICO

México es, ciertamente, a los ojos de muchos buenos hijos de Latinoamérica, según hemos podido constatarlo en algunos de nuestras breves incursiones por esas tierras, una especie de hermano mayor de algunos de sus hermanos del Continente. Pero ese sitio que la bondad y la solidaridad latinoamericana nos brindan con generosidad no nos evanece, sino antes bien, nos llena, también, de una seria responsabilidad.

### LA REVOLUCION

Haber realizado, en los albores del presente siglo, una Revolución que lleva ya cerca de media centuria en el poder; haber hecho la Reforma Liberal en el siglo pasado, con una pléyade de egregios mexicanos muy difíciles de igualar, y proseguir con tesón es este instante de la historia en la tarea de redención social que ha inspirado a todos los movimientos libertarios de México, supone, en verdad, una gran realización. Pero esa misma realización compromete al mexicano de nuestro tiempo ante el porvenir, y muy singularmente frente a nuestros hermanos de Latinoamérica.

### TERREMOTO

Pero enfoquemos hacia la realidad más inmediata estos rápidos comentarios y veamos lo que pasa en nuestro alrededor. La madrugada del domingo último, un tremendo movimiento telúrico puso su buena dosis de emoción en los habitantes de esta antiguamente lla-

nada ciudad de los palacios, la ciudad capital de México. En efecto, un temblor tremendo, como hacia muchos años no ocurría, derumbó varios edificios, averió seriamente como a un centenar de ellos, produjo cerca de cien cadáveres y despojó de su Angel a la Columna de la Independencia en el Paseo de la Reforma, uno de los principales paseos de la ciudad.

### DRAMATISMO

Las primeras horas después de producido el terremoto, fueron, en verdad, de gran dramatismo en ciertas zonas de la ciudad que fueron más afectadas. Los turistas salieron en rotas íntimas de sus hoteles, temerosos de nuevas sacudidas terrestres, los automovilistas dificultaron el tránsito deteniéndose a observar los deterioros en los edificios y miles de curiosos salieron a las calles a contemplar los daños materiales causados por el terremoto y a socorrer a las personas que cayeron abatidas por el temblor. El mismo Presidente, Don Adolfo Ruiz Cortines, se mantuvo en vela dictando órdenes y pendiente del socorro a las víctimas.

### IRONIAS

Pasadas aquellas primeras horas de angustia y temor, el ingenio peculiar del mexicano se ha lanzado, a elaborar chistes aún a costa de su propia desgracia y ahora se dice, por ejemplo, que el Angel caído de la Columna de la Independencia era, en verdad, el Angel de la guarda de los mexicanos, quienes nos hemos quedado sin él. Pero las autoridades han anunciado que ello será por muy poco tiempo porque pronto será repuesto en su sitio el famoso Angel que era hermoso remate artístico del Monumento levantado a nuestros héroes por el general Porfirio Díaz en el ya citado Paseo de la Reforma.

RECEPCION EN LA EMBAJADA DE ECUADOR

Commemorando la fiesta Nacional del Ecuador, el Sr. Embajador de ese hermano país Dr. Don Abel Romeo Ortega y su señora esposa ofrecerán una suntuosa recepción en la Sede de la Embajada el día 10 de agosto de las 18 y 30 a las

20 y 30 horas. Al agradecer la fina invitación con que nos han distinguido, anticipamos nuestros mejores votos por la ventura y bien estar del Gobierno y pueblo del Ecuador, tanto como de sus dignos representantes.

REGRESO

De su viaje a Bolivia en donde estuvo visitando a sus familiares ha llegado al país, nuestra distinguida amiga la culta señora doña Angélica de Rodrigo, esposa del Embajador de Bolivia Dr. Don Saturnino Rodrigo, a quien presentamos un saludo muy atento.

NUESTRA FELICITACION

Al estimado hogar formado por el Sr. Embajador de Nicaragua Dr. Don Leoncio Herdocia y doña Aida de Herdocia, quienes se encuentran de plácemes con la llegada de un nuevo heredero, al cual deseamos le colmen todas las venturas.

Sección Social

A cargo de Rosibel Segura y Eida Gómez

DOS ESTUDIANTES DISTINGUIDAS



Srta. Olga Fischel Volio



Srta. Ileana Fischel Volio

Saldrán próximamente para los Estados Unidos en donde continuarán sus estudios de Secretariado, dos de las más lindas y talentosas damitas de nuestra sociedad las señoritas Ileana y Olga Fischel Volio, pertenecientes al estimado hogar formado por el caballero Don Oscar Fischel y su hermosa señora doña Olga Volio de Fischel. Las lindas jovencitas se han distinguido últimamente como alumnas de la conocida Escuela Gregg en donde cursaron durante seis meses estudios de Taquimecanografía demostrando una habilidad y un talento excepcionales que les permitieron el ab soluto dominio de la taquigrafía Gregg simplificada, llegando a escribir ochenta palabras por minuto.

Marchan ahora a finalizar estos estudios llevando la brillante representación talento y la belleza de la mujer costarricense que tiene en ellas tan magníficas exponentes.

La Escuela Gregg que ha sido honrada con tan distinguidas alumnas, se complace en hacerles el homenaje de su admiración desde estas columnas, homenaje al cual, de manera amplia y afectuosa se unió nuestro periódico felicitándolas en unión de sus estimados progenitores.

ROSA MARIA MATAMOROS ARCE

Preziosa hija del estimado hogar formado por el Lic. Don Oscar Matamoros y doña Hilda Arce de Matamoros, residentes en Miramar de Puntarenas que celebrará su cumpleaños el próximo 15 de Agosto, haciendo mas grata la feliz celebración del Día de la Madre para su joven mamá. MUNDO FEMENINO, une sus más sinceras felicitaciones a las que en tal día recibirá el joven hogar con motivo del cumpleaños de su hija, a la cual desea también un mundo de felicidad.

CUMPLEAÑOS DE LA SEMANA

Las siguientes distinguidas por sonas celebrará su fecha natalicia durante la presente semana. Para ellas, la anticipada felicitación de este periódico.

Lunes 12 de Agosto: Carlos Enrique Mena. Miércoles 14: Srtas. Ana Lorena y Roxana Jiskel Gazel, Marytza Pinto, Maritza Castro Salazar, Marta Eugenia Bejarano Fernández, y las Sras. Doña Carmen Prado de Solano y Alicia García de Oreamuno.

Jueves 15: Srta. María Eugenia Montes de Oca, Sras. María Julia Vargas de Castro, Margarita C. de Peralta, Lolita de Stecher y doña María de Colombari.

RAYOENTREVISTA...

Viene de la Pág. PRIMERA

visto, pues muchas de estas mujeres, bien porque la vida así lo quiera, bien por que la miseria, por el egoísmo, por lo que sea.

Yo no digo que a los hombres no se les castigue, claro que se debe de hacer pero como eso no evita el que vayan dejando hijos regados que hay que evitar que vengan al mundo a ser víctimas de los sin conciencia. Y esto lo digo porque soy madre de dos hijas en esa situación. Una casada con un bebedor y tiene un hijo tultido, y la otra con tres hijos, y sola. Y esto no es justo. Yo creo que si la mujer no puede dejar de vivir el amor, sobre todo en estos tiempos modernos de los derechos, que lo viva, pero que evite que de su vicio, su inmoraldad o esos derechos queden craturas pasando hambre, miserias y dolores. He opinado como mujer vieja y experimentada, como víctima por lo que a mis hijas les ha sucedido, y como mujer no sabía pero tampoco tonta que se ve lo que ya va conviniendo hacer."

Anúnciese en "MUNDO FEMENINO"

HACIA WASHINGTON

Salte en el curso del presente mes el Dr. Don Rafael Angel Hernández, Tecnico del Seguro Social, a realizar estudios de especialización Hospitalaria en disfrute de una beca concedida en virtud a sus grandes méritos y su talento. Le acompañarán su señora esposa doña María Rosa Vargas de Hernández y sus hijos Manuelfito, Emikha María y Eugenia. Muy feliz viaje les deseamos y muchos éxitos en los estudios a emprender.

Noticias económicas

Viene de la Pág. PRIMERA

del año 1955. La variación en términos relativos fue, en el orden cronológico ascendente, de 9.7%, 4.7% y 11.1%.

Es interesante observar en el cuadro que arriba se presenta, el caracter consistente que ha tenido el incremento al manifestarse en las cifras de cara uno de los meses comparados, mientras que en el año anterior los meses de marzo y mayo anotaron una disminución.

El fenómeno descrito parece indicar que la actividad de los negocios durante la primera mitad del año tuvo un crecimiento extraordinario.

EL MERCADO DE CAFE EN NUEVA YORK

Esta ha sido otra semana de poca actividad en el mercado, en que los precios de los cafés suaves han manifestado mayor firmeza que los otros tipos, excepción de los africanos de adquisición inmediata.

Durante el mes de julio las importaciones de café verde en Estados Unidos fueron superiores al volumen estimado de la torrefacción, lo que ha dado base para concluir que el nivel de existencias de esas calidades fué superior a fines de julio y que los tostadores mejoraron su posición.

El mercado de futuros cerró a fin de semana con los siguientes netos: bajas del 31 a 65 puntos en

EDAD DE ENSUEÑO

Preziosa joven damita, hija del distinguido hogar formado por el caballero Don Gonzalo Cruz y su señora esposa Jenny Sáenz, quien cumplió sus quince primaveras el recién pasado 3 de agosto, celebrando tan fausto suceso con un té ofrecido en su residencia, al cual concurrieron sus amiguitas y compañeras del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús de la ciudad de Cartago.

Es Leda María poseedora no sólo de una belleza dulce y serena, sino de una distinción y cultura que la distinguen y la hacen dueña del general aprecio de la sociedad y de sus numerosas amistades. MUNDO FEMENINO, al engalarnar sus columnas con la fotografía de la preziosa joven damita, le rinde el homenaje de su admiración y hace por su ventura sus votos más sinceros.

PRODUCTOS DE TOCADOR SANDRA

De pepinos y lechuga. Fabricados y distribuidos por Flora Bedoya G. a la venta en Botica Fischel, Botica Oreamuno Flores, Botica San José, Bazar Mary Lou, Salón Hermanas Quisada, Bazar Odlife, Bazar Enriqueza Pacheco. En Cartago María Fumero. Heredia Tienda Alfaro, Turrialba Nela Calderón.

el Contrato B y 49 puntos de alza a 35 de baja en el M.

En el mercado de físicos los tostadores mostraron muy poco interés por cafés en bodega; sin embargo están interesados en las clases colombianas para entrega durante las dos últimas semanas de agosto y setiembre. Los precios de los tipos suaves permanecieron firmes, fluctuando dentro de márgenes muy limitados; los de otros clases no variaron. El Santos 4 se cotizaba el jueves a \$55.00 y los Excelsos Colombianos a \$63.75.

(Oficina Panamericana del Café, Carta Semanal N°1047, 2 de agosto de 1957).

FOTO AUBERT SIEMPRE A SUS ORDENES Frente a la Iglesia del Carmen TELEFONO 5478

Cursillo intensivo regional sobre la papa se celebrará en Costa Rica

Turrialba, Costa Rica (SIC). Un cursillo intensivo sobre producción de papa será ofrecido por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas a través del Proyecto 39 del Programa de Cooperación Técnica en San José, Costa Rica, del 5 al 14 de agosto próximo. Será auspiciado por el Ministerio de Agricultura de Costa Rica por medio de su Departamento de Agronomía. Colaborará también la Facultad de Agronomía de la Universidad de Costa Rica.

El objeto de este cursillo es presentar y analizar las mejores prácticas agronómicas y hortícolas que intervienen en el mejoramiento de la producción de la papa, incluyen do identificación y combate de pestes, uso de semilla mejorada y otros adelantos. Las sesiones tendrán el carácter de seminarios y deliberaciones informales enfocando problemas prácticos, presididas en cada caso por un especialista en la materia. Algunas hortalizas, como cebolla y tomate, serán incluidas, particularmente, en los tres viajes de estudio programados.

Este cursillo ha sido organizado por el personal del Programa Cooperativo de Papa, que desarrollan conjuntamente el Ministerio de Agricultura e Industrias de Costa Rica y el Instituto Interamericano

de Ciencias Agrícolas, como una actividad de beneficio regional. Participarán lestudiantes de Nicaragua, Costa Rica, y Panamá.

Actuarán como directores, el Doctor Ernesto H. Cáseres, Fitotecnista de la Dirección del Proyecto 39 y el Ingeniero Alvaro Coto Monge, Jefe de la Sección de Papas del Departamento de Agronomía, del Ministerio de Agricultura e Industrias de Costa Rica. El cuerpo de instructores será formado por especialistas del Ministerio de Agronomía de la Universidad de Costa Rica.

El Proyecto 39, encargado de este cursillo, procura la enseñanza técnica para el mejoramiento de la agricultura y de la vida rural en los pueblos americanos. Su conducción está a cargo del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA y es auspiciado por el Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) a través de su Programa de Cooperación Técnica.

SEÑORA, los muebles para su bebé búsquelos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos. TELEFONO 2888 Frente a Musmanni

Tome PILSEN



SABROSA ES POCO !



No hay nada tan reconfortante como una PILSEN después de las labores del día...

Alégrese dos veces con PILSEN... la única cerveza de calidad depurada a precio popular.

TP-15-33

ESCUELA GREGG

LA ESCUELA DEL EXITO:

Teléfono 3978 - Situada 250 varas al sur de la Catedral - Apartado 1995



Se complace en saludar de la manera más atenta a todas las estimables señoras madres de sus numerosos alumnos y alumnas, reiterándoles el propósito firme y permanente de servirles y prepararles a sus hijos asegurándoles así un porvenir risueño, aspiración máxima y satisfacción eterna de toda madre.

Agosto de 1957

# VARIEDAD DE PLATOS

Por doña Elena

El pescado y los mariscos envasados figuran entre las comidas más convenientes y diversas por las que pueden usarse en muchas formas. Los platos que se preparan con ellos van desde la rápida ensalada y el apetecible relleno para sandwiches hasta platos al horno ensaladas de gelatina, amoldadas y sopas calientes.

Por eso es una excelente idea almacenar varias latas de pescado y mariscos para poder preparar rápidamente un plato cuando inesperadamente llegamos a la hora de la comida y cuando el menú que se tiene preparado para la familia no alcanza para los recién llegados, como así también para cuando se prepara un menú sin carne.

El pescado envasado es altamente nutritivo y usted descubrirá además que es muy económico porque se combina fácilmente con otros ingredientes y porque con una relativamente pequeña cantidad de pescado se puede servir a muchas personas.

Las recetas de hoy muestran algunas de las muchas maneras de usar el pescado envasado, en platos dignos de una celebración y en sabrosas combinaciones que se sirven con cualquier comida.

### ATUN CON FIDEOS

- 2 tazas de salsa blanca, media espesa
- 1 pimiento verde dulce, picado
- 3 cucharadas de margarina sal y pimienta al gusto
- 1 pimiento morrón de lata, cortado en tiras delgadas
- 2 tazas de atún (o salmón) de lata, escurrido y desmenuzado
- 2 yemas de huevo, poco batidas

Se prepara la salsa blanca. Aparte se sofríe el pimiento dulce en la margarina hasta que quede suya pero no dorado. Se agrega a la salsa blanca, junto con las tiras de pimiento morrón, el pescado, la sal y la pimienta. Se deja cocer a fuego lento por unos 5 minutos. Luego se le agregan las yemas y se cocen un minuto más, revolviéndose con que puede preparar en la manera

regular (cocidos en agua hirviendo con sal, y bien escurridos) o en esta manera distinta que sigue: **Fideos amoldados, al horno:**

Se cocen unos 225 gramos (8 onzas) de fideos en agua hirviendo con sal, hasta que estén tiernos. Aparte se agregan 2 huevos enteros, poco batidos, a 2 tazas de salsa blanca. Se combinan esta salsa y los fideos cocidos escurridos, mezclando todo bien. Se coloca en un molde de hornear (de anillo o redondo, como se desee) bien engrasado. Se pone el molde en otro utensilio que contenga agua caliente. Se cocen en horno moderado a 170° S. (350° F.) por media hora. Al servir, se descarga el molde en un plato, y se pone la mezcla de pescado en el centro o por encima.

Se obtienen de 8 a 10 porciones.

### TORTITA DE SALMON

- 2 taza (1 lata grande) de salmón
- 1/4 taza cada una, de apio, cebolla, pimiento verde dulce, y pimiento morrón, todo picado
- 1 taza de arroz blanco, cocido
- 1/4 cucharadita cada una, de orégano y pimienta
- 1 cucharadita de sal
- 1 cucharada de jugo de limón

Primero se prepara la receta para panecitos como la damos más abajo, pero se usa jugo de tomate como el líquido especificado. Se divide la masa en dos partes. Se extiende cada una a un espesor de 1/2 cm. (1/4 pulgada). Se forra un molde de hornear no muy hondo con uno de los pedazos extendidos de masa. Se escurra el salmón bien y se combina con los demás ingredientes. Se llena el molde forrado con esta mezcla y se cubre por encima con el otro pedazo extendido de masa. Se pone a hornear por 25 a 30 minutos en un horno previamente calentado a una temperatura de 204 °C (400° F.).

Se sirve con una salsa blanca a la cual se han agregado 1/4 taza de guisantes cocidos, una zanahoria cocida picada, y unos hongos cocidos. Se obtienen 6 porciones.

# LIDERES COMUNISTAS DESTRONADOS



A la larga lista de "purgas" decretadas por el alto mando comunista soviético, se han agregado ahora los nombres de **Lazar Kaganovich, Georgi Malenkov** (parte superior de la foto), **Dimitri Shepilov y M. Molotov** (en la parte inferior). Estos son los líderes destronados por el Presidium Soviético durante los últimos días. Ya vendrán otros.

ESTE ES EL PRIMER

Viene de la Pág. PRIMERA

Carta firmada por un número no menor de cinco mil mujeres centroamericanas, mil por Estado cuando menos. El Documento será entregado al Embajador de su Majestad Británica en San Salvador el entrante 15 de Setiembre, fecha la más adecuada para dicho acto, con copias fotostáticas para la ONU, la OEA, y la ODECA, que

ya va auspiciando dos de nuestras giras por Centroamérica con este fin; la que recientemente hicimos a Guatemala un grupo de salvadoreñas, nicaragüenses y costarricenses, y la que dentro de pocos días harán dos distinguidas damas salvadoreñas y una costarricense por los Estados de Honduras, Nicaragua y Costa Rica.

Es este el primer movimiento de su género en la historia del feminismo, y el que, sin duda alguna sentará bases fundamentales en el desenvolvimiento cívico responsable de la mujer centroamericana.

Costa Rica, más que ninguno otro de los Estados, está obligada a aportar toda colaboración. Ya tenemos ofrecida la de la Prensa, la Radio, nos abre sus puertas, la diplomacia se está pronunciando. El Señor Embajador del Ecuador Dr. don Abel Romeo Castillo, Decano del Periodismo Latinoamericano y Director del Telégrafo de Guayaquil ha dicho: "Magnífica desde todo punto de vista, la intervención de la mujer centroamericana en el problema de Belice, punto esencialmente importante para la reintegración territorial de América."

Cabe ahora hacer notar que si los hombres están brindando todo el apoyo debido a la causa, haciendo lo que ellos deben, las mujeres estamos en la obligación de dar el aporte mayor, puesto que se trata de un movimiento feminista. Vengan ellas a firmar. Presenten valerosamente su firma ante la Majestad Inglesa haciéndole ver la decisión de la mujer centroamericana de terminar con el coloniaje en América, haciéndole sentir que de ninguna manera somos indiferentes a este problema, has ta el momento únicamente tratado por los hombres.

Hagamos además, sentir la razón de nuestro derecho y nuestra lucha por la adquisición de los derechos cívicos, a esa igualdad de los mismos con el varón. Esta es una causa, no de partidos sino de derechos, no de intereses personales, sino internacionales.

Es pues el momento preciso para que la mujer centroamericana, y la costarricense en particular, demuestren merecer la admiración, el respeto y la consideración de los demás países de latinoamericanos.

Mujer costarricense, firme el documento, carta, que ha de enviarse a la Reina Isabel. Calce con su firma tan justa petición. Recuerde que la peticion es suya, de nuestra Costa Rica, y que como

# A NUESTROS ESTIMADOS LECTORES

Rogamos nuevamente disculpas por no poder presentarles todas las acorturadas secciones, dada la aún existente situación de la huelga de Linotipistas.

Por ello no podemos complacer con la publicación de Sección Salvadoreña, la Novela, el Rincón del Alma, la Sección Poética que se nos solicitó, y mucho material importante que se nos ha enviado como colaboración especial para el Día de la Madre.

No obstante, continuaremos empeñadas en el mejor servicio a nuestros apreciados lectores y colaboradores, a los cuales iremos complaciendo en la medida de las posibilidades.

LA EMPRESA

DON RUBEN HERNANDEZ Viene de la Pág. PRIMERA

presentante de la Prensa y en tales funciones ha realizado varios viajes, siendo el primero el que junto con Don Joaquín Vargas Coto y Don Abelardo Bonilla hiciera en 1943, invitado por el Departamento de Estado y durante el cual recorrió 18 de los Estados norteamericanos, gira que se llevó a cabo durante los meses de Octubre y Noviembre del año ya mencionado.

Vuelve en 1945 a New Orleans, invitado esta vez por el Alcalde Joseph Maestre, para la inauguración del Aeropuerto, siendo ahí en donde entrevistara al General Dulety, famoso durante la Segunda Guerra Mundial por ser el primero que bombardeó Tokio.

Asiste en 1946 como Delegado a la Quinta Conferencia de Periodistas Latinoamericanos, y en el mismo año a la toma de posesión de Morrison, nuevo Alcalde de New Orleans.

En 1947 realiza, siempre en misiones periodísticas varios viajes por Centro América; 1948 asiste como Delegado de Prensa de la Delegación costarricense a la Novena Conferencia Panamericana.

Lleva en 1956 la representación de la Asociación de Periodistas de Costa Rica, a la gran reunión de Presidentes efectuada en Panamá, y en mayo del presente año asiste como Delegado del periodismo costarricense al Seminario de Periodistas norteamericanos y el Caribe efectuado en New York.

Por sus nobles empeños en pro

de los colegas se ha distinguido siempre, y éstos fueron los que dieron origen a la Caja de Pensiones del Periodista instituido el año pasado y que acaba de ser fortalecida con un aporte de cien mil colones que dará el Gobierno, gracias a los esfuerzos del colega Hernández que ha venido luchando por ello desde 1955.

Se ha distinguido como Cronista Parlamentario desde 1940, experiencias traducidas en dos interesantes libros: "Desde la Barra", resumen de las crónicas diarias efectuadas con motivo de las discusiones de la Constitución de 1949, y "Psicología Parlamentaria", aun en preparación, que es un estudio de las reacciones psicológicas de los diputados.

Es esta a grandes rasgos la personalidad periodística de nuestro colega Hernández, uno de los elementos más valiosos del periodismo nacional, no sólo por el talento y capacidad que le caracterizan, sino por la altura que tienen todas sus actuaciones como amigo, como caballero y como compañero. El tiene el respeto y la consideración de cuantos militamos en estas labores, a las que ha sabido labiarse.

**AUMENTE SU ESTATURA** de 2 a 6 pulgadas más con nuestro nuevo curso. Bueno para ambos sexos. Resultados garantizados. Escriba: Actividades (D 94c) Detalles gratis. Kingsway, Delhi, 9, INDIA.

# ECOS SEMANALES DEL CINE MEXICANO

### GACETILLA SEMANAL CINEMATOGRAFICA.

Otro triunfo del Cine Mexicano en el extranjero. Hace escasas semanas que se efectuó el Festival Cinematográfico de Berlín y ahí, Pedro Infante fue considerado como el mejor actor por su actuación en "AMOR INDIJO". Ahora, noticias procedentes de España, nos hacen saber que en el Festival de San Sebastián, México obtiene un señalado triunfo al presentar la película titulada "LA CIUDAD DE LOS NIÑOS", la cual tiene grandes probabilidades de ganar el premio que concede la Oficina Católica del Cine Internacional.

Vaya popularidad está adquiriendo el gracioso cómico "Resortes", sobre todo entre los niños. Su repulsa.

**SEÑORA, los muebles para su bebé búselos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos.**

Frente a Musmanni TELEFONO 2888

costarricense está obligada a responder.

Guatemala, El Salvador, Honduras y Nicaragua están ya realizando su labor con gran éxito.

Muchas gracias por haberme escuchado.

El compañero Vega Calvo tomará la palabra.

Seguidamente Don Johnny Vega Calvo, Vocal del Comité de Estado del Partido Unionista Centroamericano en Costa Rica, se refirió al interés que el movimiento feminista iniciado tiene para el reforzar debido a la realización de otra de las ponencias; la inclusión del problema de Belice en el cuestionario a tratarse en la Undécima Conferencia Internacional a celebrarse en Quito en 1959.

ciente película titulada "COMICOS DE LA LEGUA", estrenada en el Palacio Chino de la Capital Azteca, abarrotó la sala siendo el sesenta por ciento de chiquillos. La trama de por sí graciosa, está plagada de situaciones chuscas interpretadas magníficamente por "Resortes", la encantadora Martha Valdés y la inigualable Delia Magaña, todos ellos dirigidos por Fernando Cortés.

Invitados por Diana Films fuimos a la sala de proyección de los Estudios Tepeyac, para ver algunas escenas de su película titulada "PASO A LA JUVENTUD" que originalmente se anunció como "CAMPEON OLIMPICO", en la que hace su debut cinematográfico el nadador mexicano Joaquín Capilla, y la verdad es que las escenas que vimos resultaron espléndidas. La película triunfará pues su trama de ambiente juvenil presenta un elenco multiestelar y atractivo. Vean ustedes quienes intervienen: Tin-Tán, dos auténticas bellezas conocidas mundialmente, Ana Bertha Lepe y Martha Bauman; Lucy González, Elsa Cárdenas, Lilia Guizar, Oscar Pulido Wolf Rubinsky, El Pichi, en toda una cauda de estrellas acompañando en su presentación a Joaquín Capilla.

### MARILYN MONROE PERDIO UN HIJO

Nueva York. Ago. 9 (INS) Marilyn Monroe, que está pesando 8 kilos menos, pero sigue siendo "formidable", saldrá mañana del Hospital médico hacia su hogar de Verano en Amagasset, Long Island. Marilyn fue internada de emergencia el primero de agosto, al perder un hijo en los primeros meses del embarazo. El escritor Arthur Miller, dijo que se proponen permanecer en Amagasset hasta la fiesta del día del trabajo.

*Día de las MADRES*

Obsequio al más sincero homenaje de afecto, envuelto en la fragancia exquisita de Perfiles DANA, en cualquiera de sus famosas "bouquets" EMIR, CANOE, RAMILLETE DE NOVIAS.

*Dana*

# EDUCANDO AL ORGULLO

Dr. Armando Torres de la Luz

Ocurre a veces que la persona es muy dominante teniendo brotes de soberbia cuando se le presentan las contrariedades naturales de la vida en la tierra. Esos brotes de soberbia provienen del orgullo soliviantado. Si estás en ese caso tienes que limar duro sobre tu orgullo a fin de alcanzar la comprensión necesaria que acabe de derretirlo. La contrariedad se engendra en

el apego al deseo. Nunca dejes que te dominen los deseos. Cuando ante ellos se presenten obstáculos, aprende a variar la actitud y no trates de forzar lo que no puedes vencer. Libera tu mente de lo que no puedes conseguir y prosigue tu vida normal con alegría y fe. A veces surge una idea que se analiza y se comprende que es benéfica deseándose su realización,

pero realización que depende no sólo de la persona que la desea sino de otros factores o de la comprensión de otras personas. Sucede que no comprenden o que algunos factores no se producen, qué le pasa entonces a la generalidad de las personas? Que estando apegados al deseo inmediato de realización, coclean pensamientos de disgusto y de contrariedad en sus mentes; malhumorándose sienten los brotes de la impaciencia y de la soberbia que es el último grado de la contrariedad.

Aprende a liberarte del deseo de realización inmediata de una idea, aunque sea benéfica; lucha sereno en la espera sin disgustarte. Es muy bueno pensar que todo no puede salir como uno lo concibe no sólo por las barreras que se presentan sino porque a veces no se puede alcanzar la felicidad ansiada por algún hecho del pasado o por alguna comprensión que falta por hacer. Es muy bueno no sentirse esclavizado a los deseos así como saberlos dirigir y quedarse sereno ante ellos. Es muy bueno alcanzar esta actitud liberada que trae la felicidad interna ante todo lo que se pasa.

¡Qué grande es comprender y qué camino se abre aquél que se coloca en la decisión de alcanzar las distintas comprensiones de la Vida Feliz, liberándose de los inútiles fardos de la vida pesosa y triste de la incompreensión.

(Del "Social", Honduras).

## ANECDOTARIO

Aa la novelista Kathleen Winson le preguntó un periodista:

—Si se hallará usted en una isla desierta, qué cualidad querría usted encontrar en el hombre que le acompañara?

La novelista respondió:

—Que supiera pescar.

Un comediógrafo cuya esposa

era una verdadera birra, se la presentó cierta noche a Pompeyo Gener.

—Mi esposa — dijo. A lo que Pompeyo Gener contestó dándole un golpecito en la espalda:

—No se preocupe, amigo mío, se guardará un secreto. No se lo diré a nadie.

voz, por sus grandes romances cinematográficos por las pasiones que vive en la cinta de plata, deja darnos una sorpresa gratísima; Arturo de Córdova se ríe y hace reír a carcajadas en una nueva, brillante y arrojadora faceta de su fuerte personalidad: la comedia.

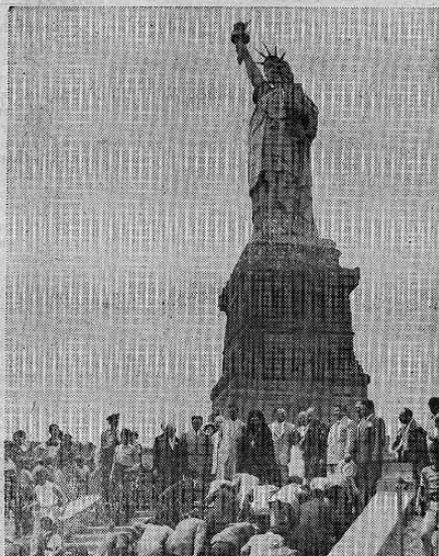
Arturo, magnífico comediante, como lo demostró en "MI ESPOSA Y LA OTRA", hace algún tiempo y últimamente en "BODAS DE ORO", ahora se presenta en franca comedia, en "A MEDIA LUZ LOS TRES", y sin romanticismos de ninguna especie, resulta más atractivo que nunca. El magnífico actor en comedia añade laureos a su brillante carrera, que lo ha manteni-

do en primerísima línea en nuestro cine.

Muy tranquilo salió el otro día, Arturo de Córdova, de su casa, dispuesto a dejar en una joyería su reloj para que lo compusieran, pero las empleadas, que felices de la vida lo atendieron, después de pedirle su autógrafo, le enseñaron un fabuloso reloj de oro, igual al que usa el Presidente de los Estados Unidos, Ike Eisenhower, y del que aseguran que sólo hay otro modelo, o sea el que le enseñaron a Arturo, y que finalmente compró por la bonita suma de catorce mil pesos.

Pero no conforme con esta compra, Arturo siguió adquiriendo en otros comercios, cuadros y ceniceros, y en uno de los cuales, Che Reyes que lo acompañaba rompió un cenicero de quinientos pesos. Lo pegaron y lo compró Arturo.

## Llegan al mundo libre



Aquí vemos a un grupo numeroso de refugiados húngaros, fotografiados ante la estatua de La Libertad, en Nueva York, felices de haber huído de la opresión comunista detrás de la Cortina de Hierro y de haber llegado a tierras libres de América.

# MINISTERIO DE SEGURIDAD PUBLICA LA DIRECCION GENERAL DEL TRANSITO

## AVISA

A todas las firmas comerciales interesadas en participar en la Licitación de Semáforos para tránsito de vehículos y peatones que habrá de publicarse pronto, que pueden presentarse a esta Dirección a fin de obtener más detalles en cuanto a los mismos para así ganar tiempo en este asunto.

ENRIQUE MARTEN RAMIREZ

Teniente Coronel.— Director General del Tránsito

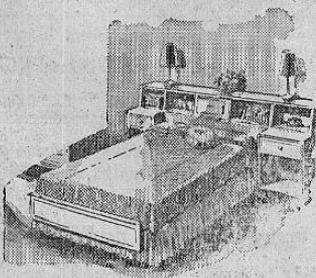
## CATORCE MIL PESOS PAGO ARTURO DE CORDOBA POR UN RELOJ

### PUBLICIDAD.—

Arturo de Córdova, ídolo de miles y miles de mujeres aficionadas al cine, identificado siempre románticamente por sus cadenciosas

# MUEBLERIA DE CARLOS BARBOZA E HIJOS

Si Ud. desea regalar un **JUEGO DE MUEBLES** a su señora madre recuerde que en Elegancia, sobriedad, acabado perfecto y excelentes materiales la MUEBLERIA BARBOZA no tiene competidores



**JUEGOS DE DORMITORIO • JUEGOS COMEDOR**  
Y también **JUEGOS DE SALA** en originales y novedosos estilos todos Esmaltados en diversas y multicolores lacas y en lacas transparentes

Haga una visita y convéncese de que ni en calidad ni en belleza ni en precios podrá encontrar nada comparable

# EBANISTERIA Y MUEBLERIA de Carlos Barboza e Hijos

frente a la Sub-Estación de Bomberos de Barrio Luján • Teléfono 5150

# Exposición de hechos formulada por la Cancillería Argentina sobre interrupción de Relaciones Diplomáticas con el Gobierno de Venezuela

## NOTA EXPLICATIVA.

Como nuestros estimados lectores saben, la situación creada para los editores de periódicos con motivo de la Huelga de Linotipistas, ha sido bien difícil, motivo por el cual, mucha de la importante información que teníamos para el periódico ha quedado truncada. Esta ha sido parte de ella, cuya continuación damos a hora por cuanto sabemos de grandísimo interés para nuestros lectores, a los cuales, una vez más pedimos excusas.

"Caracas, 4 de noviembre de 1956. Señor Modesto Spachessi-Río de Janeiro... ya he establecido la forma definitiva en que se funcionará. Las cédulas se unen entre sí y forman los comandos... El Comandante General está presidido por una persona que está autorizada por mí para tomar el Comandante General en caso necesario y hasta que dure mi ausencia... Perón".

"Caracas, 8 de noviembre de 1956. Señor Modesto Alvear-Río de Janeiro. Se trata de unas directivas hechas por el Comandante de Exilados en Venezuela. Perón".

"Caracas, 28 de noviembre de 1956. Señor Hernán Díaz Pérez -Montevideo... Lo importante es precisamente que nos organizamos tanto en el exterior como en el interior, para esperar los acontecimientos... y que nosotros podemos ayudar mediante la resistencia para acelerarlo (se refiere al caos) y organizarnos para dominarlo después que haya rendido los frutos que esperamos y que de será estar en sus exclusivas manos sin que ninguno intervenga para evitar. Juan Perón".

"Caracas, 6 de diciembre de 1956. Señor Modesto Alvear-Río de Janeiro... En Chile el Comandante está funcionando con gran eficacia.

De Montevideo. Las cosas difícilmente puedan hacerse por que se cuenta con la mala voluntad del Gobierno y de los diarios. En Bolivia las cosas marchan con ligeros inconvenientes. Juan Perón.

"Caracas, diciembre 20 de 1956. Señor Eduardo Colom -Montevideo... A medida que se extiende y se perfecciona nuestra organización clandestina... los comandos de exilados deberán reproducir... En lo sucesivo todas las directivas, instrucciones, órdenes y circulares de cualquier naturaleza, emanadas del Comandante Superior Peronista, deberán llevar mi firma... Juan Perón".

Caracas, 2 de abril de 1957... Nosotros por acá contrariamente a lo que dicen las agencias noticiosas, no tenemos ningún inconveniente; el Presidente General Pérez Jiménez y demás autoridades nacionales, nos brindan todo su apoyo y son grandes amigos míos... Perón".

12.—Esa era la comunicación que el Gobierno de Venezuela debía contestar, definiendo su actitud ante las razones y los hechos aducidos. Pero, en lugar de la respuesta esperada y necesaria, el Gobierno argentino tuvo la sorpresa de recibir, primero la noticia de que el Embajador venezolano, en Buenos Aires había sido llamado a su país y luego la declaración de que el Embajador argentino en Caracas había sido declarado "persona

no grata". Con esos súbitos hechos quedaba cerrada la posibilidad de seguir esclareciendo la situación para llegar a una solución razonable.

La declaración de "persona no grata" se fundaba en tres cargos de poca precisión: 1º) Haber ofendido la dignidad venezolana por no concurrir a los actos patrióticos; 2º) Haber tenido actitudes irrespetuosas con las autoridades venezolanas; 3º) Haberse fraguado en la sede de la Embajada "sucesivos atentados" contra la vida de los asilados (vale decir, contra la vida de los conspiradores y terroristas que encontraron refugio en Venezuela).

La circunstancia de que el Embajador se hiciera representar por el Ministro Consejero en las ceremonias patrióticas no puede ser considerada de ningún modo como ofensiva, tanto menos cuanto que la ausencia del Embajador respaldada por la incómoda situación personal que el Gobierno le había creado. Pero esa misma ausencia inicial fue rectificada después, ante explicaciones dadas por el Canciller venezolano, como bastaría a demostrarlo el hecho de que en el momento mismo en que se preparaba la declaración de "persona no grata", el Embajador argentino

estuviera presente en el desfile militar del día 5, acto central de las celebraciones en homenaje a Bolívar. Por lo que hace a la irrespetuosidad con las autoridades, de su inexistencia pueden dar testimonio, aparte de la cultura del Embajador, la sociedad caraqueña y el Cuerpo Diplomático allí acreditado. Y en cuanto a la preparación en la Embajada de delitos que nunca ocurrieron, y sobre los cuales las autoridades venezolanas no habían pronunciado antes del 6 de julio una sola palabra, se trata de una imputación que se refuta por sus propios términos y que el Gobierno argentino ha rechazado como una ofensa gratuita a la dignidad de su Representación.

Desde todo lo precedentemente expuesto, resulta que a las ponderadas, o comentadas y reiteradas gestiones del Gobierno argentino, irrefutables tanto en el terreno de los hechos como en el del derecho, se contestó primero con la pasividad, después con la evasiva y finalmente con el agravio.

En esta situación, término de muchos esfuerzos infructuosos, el Gobierno argentino no podía continuar manteniendo relaciones diplomáticas con un Gobierno cuyos procedimientos las hacían imposibles.

Buenos Aires, julio 13 de 1957.

## LA SUPLICA DEL ARBOL

- "Tú que pasas y levantas hacia mí tu mano perversa, mirame bien primeramente.
- "Yo soy la sombra amiga que te protege contra el sol. Mis frutos sacian tu hambre y acallan tu sed.
- "Yo soy la viga maestra que sostiene tu techo, las tablas de tu mesa, la cama en que duermes.
- "Yo soy el brazo de tus herramientas y la puerta de tu hogar. Cuando naces, doy la madera para tu cuna; cuando mueres te doy el ataúd y voy contigo al seno de la tierra.
- "Yo soy el pan de bondad y la flor de la belleza; si me amas, como merezco, defiéndeme de los insensatos y de los malvados".

## DISENTERIA

Se llama así una inflamación de los intestinos con lesiones predominantes en el intestino grueso. Hay dolores intestinales, pujos dolorosos, frecuentes ganas de defecar y, por último, las evacuaciones son de sangre. El estado inflamatorio del aparato digestivo de estos enfermos les causa sed devoradora. La excesiva eliminación de líquidos en las evacuaciones hace escasa la orina.

Tratamiento: Hay que refrescar

el aparato digestivo y des congestionar la piel. Sígase mi Régimen de Salud, establecido en mi libro "La Medicina Natural al alcance de Todos".

En todo caso la alimentación se reducirá a fruta cruda de la época, poco cada vez y seguido. La cataplasma de barro sobre el vientre se mantendrá día y noche hasta que restablezca el enfermo, cambiándola cada 3 ó 4 horas.

Prof. Dr. Manuel Lezaeta Acharán

## Vistazos --- Deportivos

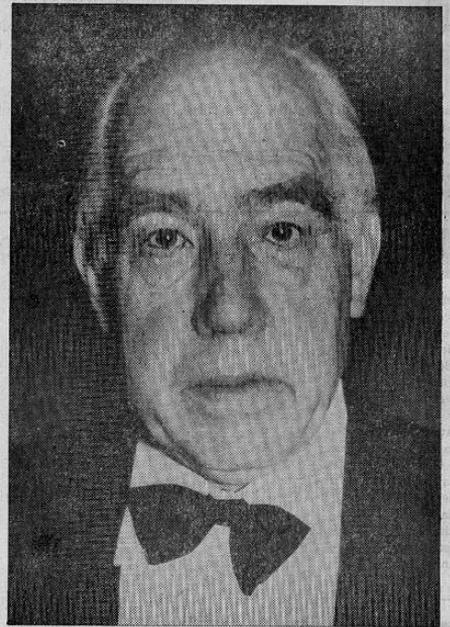
A cargo de Enrique Muñoz Herrera COSTA RICA Y CURAZAO

Domingo 4 de Agosto de 1957.

Se jugó en esta fecha en Curazao el Segundo Partido de Eliminación de Zona entre las Selecciones de Costa Rica y Curazao. El encuentro en términos generales resultó discreto. Cada equipo fué dominador de un tiempo. En el primero los Antillanos y en el segundo los Ticos. Los primeros en abrir el marcador fueron los locales a los quince minutos por medio de su centro delantero quien con potente remate rasante dejó sin chance al Portero Pérez. Los defensas de Costa Rica tuvieron que multiplicarse para evitar que curazoleños aumentaran el marcador a su favor. Así terminó la primera etapa.

Da comienzo la etapa complementaria y el panorama cambia totalmente. La escuadra costarricense mejora de manera extraordinaria y es Catato Cordero que en un despeje largo la bola toma altura y le rebota al gran Portero Hato escapándosele y yéndose al fondo de la meta Antillana para así empatarse el Partido. Sigue presionando el Conjunto visitante, poniendo en gran peligro la valla de Curazao y es Cuty Monge que al recibir buen servicio de Danilo Montero con toque suave, pero bien colocado, anota el segundo para Costa Rica, poniendo la ventaja con este marcador y terminando el encuentro, quedándose con la victoria el Equipo representativo de Costa Rica que con este triunfo clasifica en la Zona Centro Americana con el título de Invicto, restándole ahora jugar con la Selección Mexicana, que ya clasificó en la Zona Norteamericana, siendo el vencedor en definitiva el que haga el viaje a Estocolmo.

## Físico Danés ganador de premio de \$ 75.000



Niels Bohr, físico nuclear danés, Premio Nobel de Física en 1922, fue seleccionado como ganador del Premio Atómico para la paz, de 75.000 dólares. Durante la segunda guerra mundial el profesor Bohr trabajó en labores atómicas en Los Alamos, Estado de Nuevo México, Estados Unidos.

## EARL HOLLIMAN ULTIMO HALLAZGO DE HOLLYWOOD

Earl Holliman se puso lentos oscuros al llegar a Hollywood, creyendo que tal vez lo confundirían con algún astro cinematográfico. Al segundo día de estar allí se encontró bailando con Lana Turner sirviendo café con Joan Crawford y conversando animadamente con Greer Garson.

Hoy, es uno de los nuevos hallazgos de Hollywood, en camino al estrellato, al ganarse fama por su labor en "El Charlatán", seguida de "Hot Spell" y recientemente compartió honores estelares con Glenn Ford en la película de Metro-Goldwyn-Mayer "No te Acerques al Agua".

Sin embargo, el éxito no ha sido de la noche a la mañana. "Estuve tratando por ocho años y filme quince películas antes de obtener mi primera buena oportunidad", dijo Earl, quien recuerda vivamente su entrevista inicial en una oficina de repartos. "No lo suficientemente apuesto para ser galán y su aspecto no es tan desagradable para roles de carácter", fué el veredicto.

No obstante, en la escuela secundaria de Oil City, Louisiana, fué elegido como el chico mejor parecido de la clase "Pero nunca me presente a los exámenes finales", dijo él.

El hecho de que Earl Holliman no es lo que podemos llamar un hombre buen mozo fué precisamente lo que le confirió un actor de la pan-

talla. Sus peluculares facciones le abrieron las puertas. Al participar en una escena donde aparecían miles de marineros, se le ordenó el corte de cabello de los reclutas, pero siendo su pelo demasiado fino para ese estilo en vez de que el pelo le caía sobre la frente en forma de flequillos.

Después que se estrenó la película, los directores empezaron a buscar al tipo con el pelo tan raro. Ya pasaron esos tiempos en que Holliman como miembro de la armada de los Estados Unidos se la pasaba visitando la cantina de Hollywood con la esperanza de obtener información directa sobre la mejor manera de llamar la atención de los estudios cinematográficos de personalidades como Lana Turner, Joan Crawford y Greer Garson. Desearía encontrarse con estas damas ahora para decirles que si no hubiesen sido tan indiferentes nunca habría insistido en seguir la carrera de la actuación.

En "No Te Acerques al Agua", Holliman desempeña su primer rol romántico encarnando a un soldado que se enamora de una enfermera del ejército, Anne Francis.

Anúnciese en "MUNDO FEMENINO"

Teléfono 1024 - Apartado 4343

## LA DIRECCION GENERAL DE CORREOS

### HACE SABER:

A todas aquellas personas que a la fecha NO han cancelado los servicios de apartado de correo del año 1957, que se le concede un UNICO plazo de 15 días, a partir de esta fecha para efectuar dicha cancelación, y

### SE LES PREVIENE:

Que una vez transcurrido el plazo señalado, perderán el derecho a tal servicio (Art. 3 del Decreto Ejecutivo N° 42 de Mayo de 1945) por lo que procederá a entregarlos a nuevos abonados.

Manuel Ant. Quirós N. Director Gral. Correos

San José, 6 de Agosto de 1957

## OPTICA TRENAN

(Detrás Iglesia La Merced)



Prepara la receta de su oculista con precisión y economía.

El Comité Interamericano Guatemalteco de la Pág. PRIMERA — Interamericana en esta ocasión, pone su perfil patriótico ante la historia de una misión de procer consistente en recoger firmas de mujeres que aman a Centro América para exigir a la Gran Bretaña devolución de la tierra americana de Belice a su nacionalidad de origen, deseando ver en la realidad de los hechos la integridad de la Patria Grande.

Al presentar este saludo de bienvenida, no podemos menos que invocar a la Divina Providencia por la felicidad y bienestar de tan distinguidas romeras, quienes al irrumpir en la periferia de las luchas ciudadanas americanas en esta forma, ponen en todas las mujeres de América un magnífico ejemplo y nos recuerdan los múltiples ejemplos de entereza, abnegación y sacrificios dados por millones de mujeres durante las guerras, donde al faltar un hombre, siempre surgió una mujer inteligente empujando las manceras del arado y hasta las armas cuando el caso lo pidió.

Y si es el concepto cristiano el que elevando el valor de la persona humana hasta alturas nunca sospechadas asigna a la mujer un puesto de dignidad igual a la del hombre ante Dios, nosotros asignamos a todas las mujeres también un puesto preferente y pensamos con justicia y lógica que a nuestras distinguidas visitantes, incluso a la señora Graciela de Glón, debiera designárselas el que por tan encomiable gesto les corresponde, declarándolas ante la posteridad BENEMERITAS DE LA PATRIA GRANDE.

Distinguidas viajeras de hoy: "Ante la mirada de Dios, nadie podrá evitarnos cumplir nuestro des-

A los artistas, poetas, escritores y periodistas de América y Europa se les invita a enviar sus obras a la

Biblioteca Popular y Museo de Bellas Artes DOMINGO F. SARMIENTO

situada en Avenida Mitre 674, Mercedes, Buenos Aires, República Argentina.

Rafael Samayoa Pivaral.

Antonio Motta Montúfar. Rubén Leytón Rodríguez Manuel de Jesús Lemus Guatemala, 4 de Julio de 1957 Palabras pronunciadas ante la Delegación Femenina que asistió a Guatemala el recién pasado mes de julio a poner en marcha el movimiento pro recuperación de Belice.